

Этажный концентратор для Техем Смарт Систем

Артикул: 570 510



Этажный концентратор (DS) для Техем Смарт Систем – эксплуатация с батарейками

Важная информация

Целевая группа

Настоящая монтажная инструкция предназначена для квалифицированных специалистов. Основополагающие этапы работы здесь не описаны.

Технические характеристики этажных концентраторов (ЭК)

- Размеры (мм) 160 Ш x 230 В x 48 Г
- Степень защиты IP 44
 - > IP 4X: Защита от попадания инородных тел >1 мм
 - > IP X4: Защита от водяных брызг по всем направлениям
- Частота 868 МГц
- Температура окр.среды от -15 °С до +55 °С

Техника безопасности

- На механических деталях электроники (антенна и т.д.) существует опасность травмирования.
- Используемые в приборе батарейки при некорректном обращении имеют опасность возгорания, взрыва или горения. Не заряжать батарейки, не нагревать свыше 100 °С, не сжигать. Не допускать контакта с водой.

- Батарейки не замыкать, не заряжать, не перенагревать, не повреждать, не открывать, не бросать в огонь, не использовать в других целях.
- Используйте только разрешенные Техем типы батареек. При смене батареек следуйте инструкции. Использование других батареек может представлять угрозу возгорания или взрыва.
- Этажный концентратор соответствует классу опасных грузов 9 (вкл. встроенные батарейки). – Для отправки, транспортировки и хранения действуют особые правила. Учитывайте это при возврате неисправных концентраторов! – Это не относится к маленькой 3 В-батарейке.
- Замену батареек всегда осуществляйте парно.
- Не храните концентраторы вблизи от источников тепла и не подвергайте длительному воздействию солнечных лучей.
- При монтаже концентратора соблюдайте правила техники безопасности.
- По завершению работ не оставляйте упаковочный материал и иные принесенные предметы.
- В целях защиты прибора от электростатических повреждений не касайтесь платы и контактов.

Монтаж

Место монтажа

Место монтажа этажного концентратора – внутри здания в пределах создаваемой радиосети. Выбирайте место таким образом, чтобы туда не могла попасть вода. Место монтажа должно соответствовать следующим требованиям:

- Монтажная высота в обычном здании **за пределами запасных выходов**: по возможности ок. 2,5 м над чистовым полом.
- Монтажная высота в обычном здании **в пределах запасных выходов**: по возможности ок. 2,5 м над чистовым полом.
- Вся задняя стенка концентратора должна ровно прилегать к стене.
- Этажный концентратор не должен попадать под прямые солнечные лучи или иные источники тепла.
- Этажный концентратор нельзя устанавливать снаружи – за исключением (защищенных) крытых аллей.
- Этажный концентратор нельзя устанавливать в местах открывания дверей.
- Этажный концентратор нельзя устанавливать внутри на внешней стене.
- По возможности соблюдать мин.расстояние 50 см от металлических предметов, таких как:
 - настенные люки,
 - мусоропроводы,
 - двери с армированным стеклом,
 - электро-установочные шахты,
 - электрические кабели,
 - периферийные ВМ.
- Избегайте установки на лестничных клетках с лифтовыми шахтами. – Перейдите в холл или (если возможно) на полуэтаж.
- Избегайте прохода радиолинии вне здания.

В качестве места монтажа подходят все помещения за исключением запасных лестничных клеток. При монтаже соблюдайте правила техники безопасности.

Что такое запасные лестничные клетки и как их отличить?

На запасные лестничные клетки за счет строительных и/или технических мер должно быть предотвращено проникновение огня и дыма. Мы различаем два варианта:

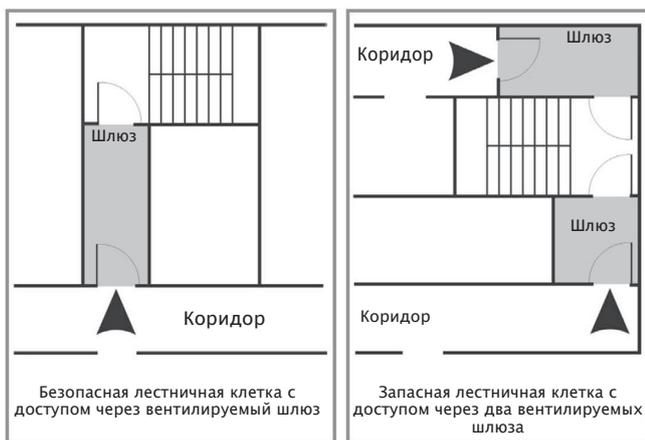
- Наружная запасная лестничная клетка с открытым проходом

Доступ на лестничную клетку осуществляется исключительно через находящийся на открытом воздухе вестибюль или проход.



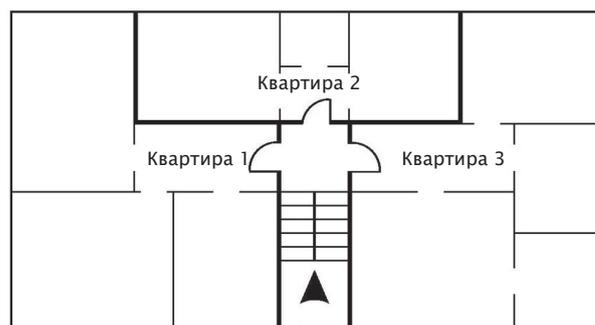
- Внутренняя запасная лестничная клетка

В этом случае доступ осуществляется всегда через безопасный шлюз с принудительной вентиляцией. Лестничная клетка вентилируется при помощи системы вентиляции и войти на нее можно только через тамбур („безопасный шлюз“). Расстояние между дверьми должно быть не менее 3м, они должны быть огнестойкими, дымозащитными и автоматически закрывающимися (ТЗ0).



! Практическое правило:
Запасную лестничную клетку можно узнать, если попасть на нее можно только через наружную, открытую площадку/проход/балкон или через две автоматически закрывающиеся двери на расстоянии минимум 3 м.

Для сравнения изображение „обычной“ лестничной клетки:



На таких лестничных клетках установка возможна.

Основание для монтажа

! Этажные концентраторы устанавливаются только на негорючих материалах основания.

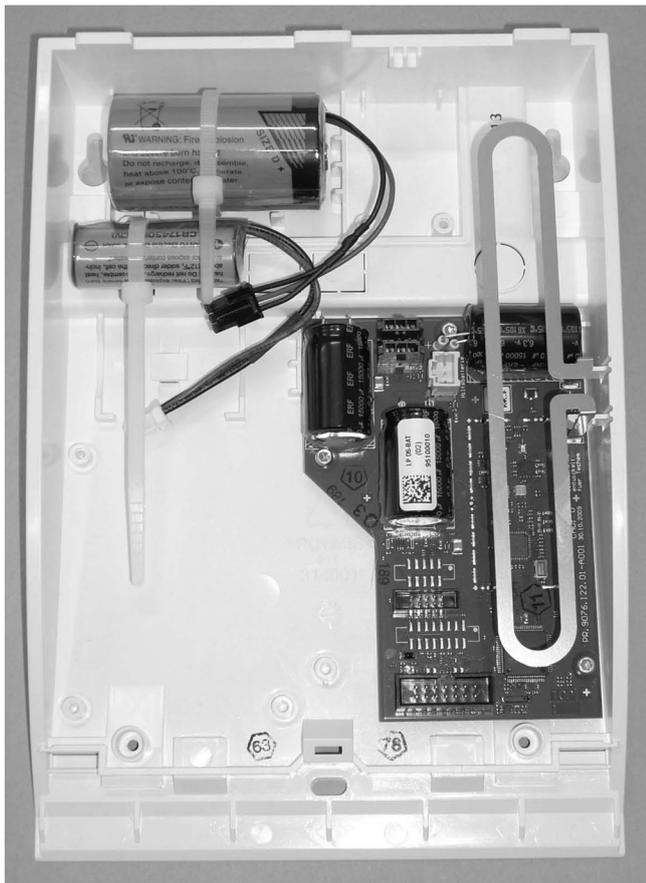
С точки зрения пожарной безопасности сомнения не вызывают материалы основания, соответствующие классам строительных материалов A1 и A2, такие как:

- Песок, гравий, глина, природный камень (A1)
- Обожженные строительные материалы, например, цемент, гипс, известь, керамзит,... (A1)
- Кирпич, каменная керамика, керамические плиты, облицовочная плитка (A1)
- Цементный раствор, бетон, бетонные блоки,... (A1)
- Стекло (A1)
- Металлы (A1)
- Плиты из гипсокартона с закрытой поверхностью согласно DIN 18 180 (A2)

! Требования класса строительных материалов A1 и A2 выполняются при покрытии дисперсионными красками или красками на основе алкидной смолы, а также бумажными обоями. Обычная оштукатуренная, оклеенная обоями или покрашенная стена коридора не является горючей в понимании правил.

Процесс установки

- 1 Открыть концентратор. – Для этого крепко взять крышку по бокам в нижней части, потянуть и поднять наискосок вверх.
- 2 Проверить место монтажа на наличие проводки в стене.
- 3 Наметить отверстия для сверления – заднюю стенку концентратора можно использовать как шаблон.
- 4 Просверлить отверстия диаметром 6 мм и вставить дюбели.



- 5 Закрепить заднюю стенку тремя винтами.
- 6 Выравнять заднюю стенку по горизонтали и закрепить винты.

Подключение элемента питания производится только при вводе в эксплуатацию.

Просим не укорачивать имеющиеся кабельные стяжки, т.к. здесь речь идет о "повторно закрывающихся" кабельных стяжках.

- 7 Вставить стопорные выступы верхней части концентратора в соответствующие пазы на верхней кромке задней стенки.
- 8 Закрыть верхнюю и нижнюю части (зафиксировать).

Пломба устанавливается только после ввода в эксплуатацию.

Демонтаж этажного концентратора

- 1 Удалить пломбу при помощи отвертки.
- 2 Открыть концентратор. – Для этого крепко взяться за крышку по бокам в нижней части, потянуть и поднять наискосок вверх.
- 3 Отвинтить винты и снять концентратор со стены.
- 4 Соблюдайте правила работы с опасными грузами в части хранения или транспортировки приборов.
- 5 Отправить концентратор обратно – при этом лучше использовать оригинальную упаковку.



Декларация о соответствии

Настоящим Техем Энерджи Сервисиз ГмБХ заявляет, что концентратор соответствует основополагающим требованиям и соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/EG. В случае необходимости Вы можете запросить полный текст Декларации соответствия в Техем Энерджи Сервисиз ГмБХ.

ООО "Техем"

ул. Нижняя Сыромятническая, д.11, строение 52, 105120 г.Москва
тел.: +7 (495) 363 1544; info@techenergy.ru;
www.techenergy.ru

techem

Домовой концентратор для Техем Смарт Систем

Арт.: 570 500



Домовой концентратор (MDS) для Техем Смарт Систем

Важная информация

Целевая группа

Настоящая монтажная инструкция предназначена для квалифицированных специалистов. – Основопологающие этапы работы здесь не описаны.

Технические характеристики домашних концентраторов (MDS)

- Размеры (мм) 160 Ш x 230 В x 48 Г
- Степень защиты IP 21
 - > IP 2X: Защита от попадания инородных тел >12,5мм
 - > IP X1: Защита от вертикально текущей воды
- Частота 868 МГц
- Темп. окружающей среды от 0 °С до +50 °С
- Соед. кабель 190 см с 2-полярным Евро-штекером
- Рабочее напряжение 100–240 В АС 50–60 Гц
- Потребляемая мощность макс. 15 Вт
- Класс защиты II

Техника безопасности

- На механических частях электронного оборудования (антенна и т.д.) существует опасность травмирования.
- Монтаж MDS должен осуществляться электриком по общепринятым техническим

- правилам.
- При штепсельном соединении (220 В) розетка должна располагаться рядом с MDS и быть легкодоступной при замене/техническом обслуживании.
- Применять штепсельное соединение Вы можете только в помещениях, не имеющих общего доступа.
- MDS является устройством категории перенапряжения II. Если MDS в подключенном состоянии предположительно подвержен более высоким переходным перенапряжениям чем при категории перенапряжения II, то при установке требуются дополнительные меры безопасности.
- Неподвижное соединение (220 В) должно иметь легкодоступное разъединительное устройство.
- При монтаже и прокладке кабеля домашнего концентратора (MDS) необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности.
- При проламывании стен соблюдайте правила противопожарной безопасности. – Следуйте монтажной инструкции для HILTI-мер пожарной безопасности.
- Для защиты прибора от электростатического ущерба нельзя трогать платы и контакты.
- По завершении работы не оставляйте упаковочный материал и иные принесенные Вами предметы.

Учитывайте перед монтажом

- Сетевой кабель MDS для неподвижного соединения с домашней сетью может быть лишь укорочен, но ни в коем случае не заменен на другой кабель.
- MDS соответствует классу защиты II и поэтому не имеет защищенного провода. Защищенный кабель нельзя заводить в прибор.

Способы подключения

При **неподвижном** соединении существуют следующие варианты:

- Подключение со штепсельной розеткой для скрытой проводки
- Подключение со штепсельной розеткой для открытой проводки

Штепсельное соединение осуществляется евро-штекером. Если при соединении со штепсельной розеткой для открытого монтажа или при штепсельном соединении прокладывается кабель из корпуса в кабельный канал, Вам нужно удалить гребень на месте разлома. – Разлом не должен иметь острых краев.

Монтаж

Место монтажа

Место монтажа MDS как правило располагается по центру внутри формируемой радиосети. В зависимости от способа коммуникации имеются:

- Сетевое питание 220 В с общего питания,
- GSM-прием.

Выбирать место монтажа таким образом, чтобы не попадала вода. Место монтажа концентратора должно удовлетворять следующим требованиям:

- Монтажная высота в обычном здании **внутри и за пределами запасных выходов**: по возможности ок. 2,5 м над чистовым полом.
- Вся задняя стенка MDS должна прилегать к стене и может при этом закрывать розетку, однако в радиусе минимум 10 мм. – Только таким образом соблюдаются требования класса защиты II (двойная изоляция).
- MDS не должны подвергаться солнечным лучам или иным источникам тепла.
- MDS нельзя монтировать снаружи – в том числе в (защищенных) крытых галереях.
- MDS нельзя монтировать в местах открывания дверей.
- MDS нельзя устанавливать внутри на внешней стене дома.
- По возможности соблюдать минимальное расстояние 20 см от металлических приборов, таких как:
 - люки св стенах,
 - мусоропроводы,
 - двери с армированным стеклом,
 - Электро-установочные шахты,
 - электрические кабели,
 - переферийные ВМ.
- Избегайте установки на лестничных клетках с лифтовыми шахтами. – Перейдите на лестничную клетку или (если возможно) на полуэтаж (если возможно).
- MDS нельзя устанавливать в подвалах! – Если это невозможно, просим согласовать с сотрудниками Техем.
- Избегайте прохода радиолинии вне зданий.

! В качестве места монтажа подходят все помещения за исключением запасных лестничных клеток. При монтаже учитывайте правила техники безопасности.

Что такое запасные лестничные клетки и как их отличить?

На запасных лестничных клетках за счет строительных и/или технических мер должно быть предотвращено проникновение огня и дыма. Мы различаем при этом два варианта:

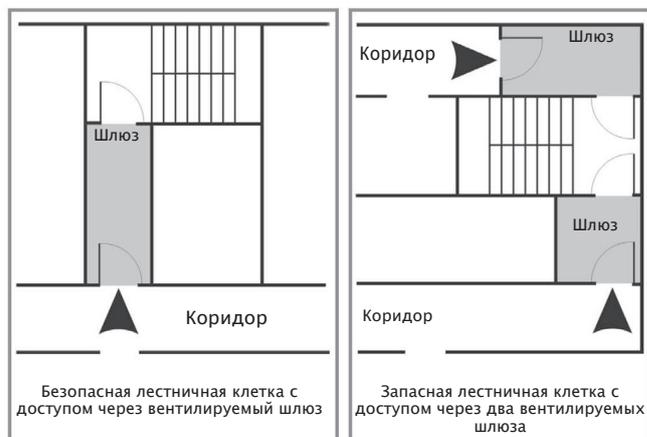
- Наружная запасная лестничная клетка с открытым проходом

Доступ на лестничную клетку осуществляется исключительно через находящийся на открытом воздухе вестибюль или проход.



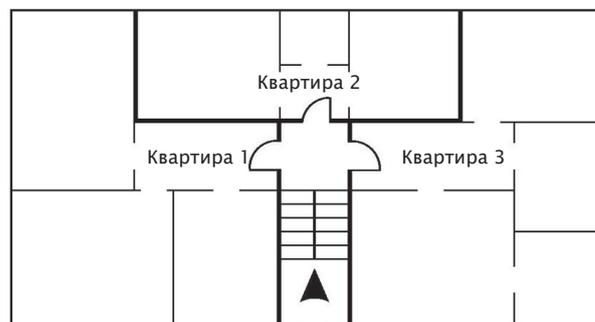
- Внутренняя запасная лестничная клетка

В этом случае доступ осуществляется всегда через безопасный шлюз с принудительной вентиляцией. Лестничная клетка вентилируется при помощи системы вентиляции и войти на нее из внутренних помещений здания можно только через тамбур ("безопасный шлюз"). Расстояние между дверьми должно быть не менее 3 м, они должны быть огнестойкими, дымозащитными и автоматически закрывающимися (ТЗ0).



! Практическое правило:
 Запасную лестничную клетку можно узнать, если попасть на нее можно только через наружную, открытую площадку/проход/балкон или через 2 автоматически закрывающиеся двери на расстоянии минимум 3 м.

Для сравнения рисунок "обычной" лестничной клетки:



На таких лестничных клетках установка возможна.

Основание для монтажа

! Монтаж концентраторов допускается исключительно на невосгораемых поверхностях.

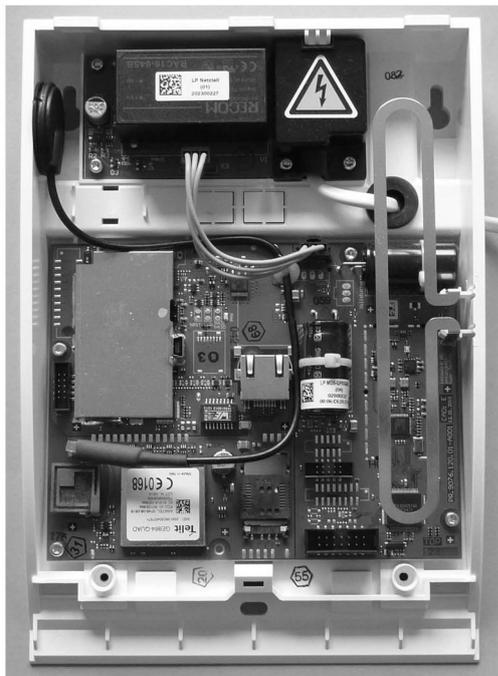
С точки зрения пожарной безопасности сомнения не вызывают материалы основания, соответствующие классам строительных материалов А1 и А2, такие как:

- песок, гравий, глина, природный камень (А1)
- обожженные строительные материалы, напр. цемент, гипс, известь, керамзит,... (А1)
- кирпич, каменная керамика, керамические плиты, облицовочная плитка (А1)
- цементный раствор, бетон, бетонные блоки,... (А1)
- стекло (А1)
- металлы (А1)
- гипсокартонные пластины с закрытой поверхностью согласно DIN 18 180 (А2)

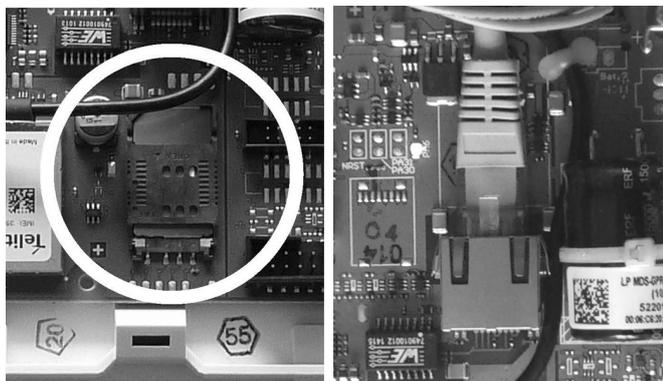
! Требования класса строительных материалов А1 и А2 выполняются при покрытии дисперсионными красками или красками на основе алкидной смолы, а также бумажными обоями. Обычная оштукатуренная, оклеенная обоями или покрашенная стена коридора не является горючей в понимании правил.

Процесс установки

- 1** Открыть MDS. – Для этого сжать крышку по бокам в нижней части концентратора, потянуть и поднять наискосок вверх.



MDS без крышки

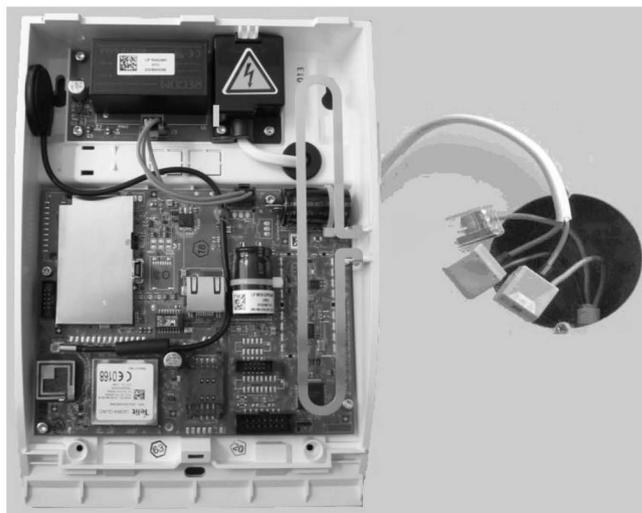


Крупным планом:
MDS со встроенной SIM-картой / с сетевым кабелем Ethernet RJ45

- 2** Проверить монтажное место на наличие проводки в стене.
- 3** Отключить электропитание и обеспечить защиту от повторного включения.
- 4** Проверить отсутствие напряжения.
- 5** Обозначить отверстия для сверления – заднюю стенку MDS можно использовать как шаблон для обозначения. Заднюю стенку нужно укрепить таким образом, чтобы в том случае закрывания розетки, она закрывала ее полностью и минимум на 10 мм.

! Только правильный монтаж на стене отвечает требованиям класса защиты II. Класс защиты II означает: провода под напряжением, кабель, и т.д. должны иметь двойную изоляцию.

- 6** Просверлить отверстия 6 мм и вставить дюбели.
- 7** Укоротить соединительный кабель до нужной длины (не слишком коротко!). – Ни в коем случае не заменять имеющийся кабель другим.
- 8** Зачистить концы кабеля на длину около 5 мм и обеспечить их гильзами. – Используйте для этого „WAGO-щипцы“ с четырехгранным прессом.
- 9** Провести провода соединительного кабеля и подсоединить к блоку с зажимами.

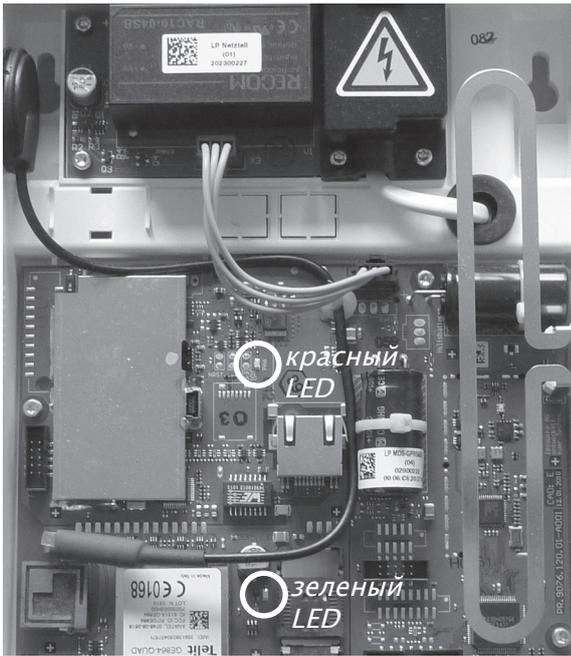


- 10** Закрепить заднюю стенку MDS тремя винтами.
- 11** Направить заднюю стенку горизонтально и закрепить винты. – Теперь MDS покрывает розетку для закрытого монтажа.
- 12** Проверьте, вставлена ли уже SIM-карта / подведен ли кабель RJ45. – Если нет, вставьте SIM-карту / кабель Ethernet в разъем RJ45. Только **при отключенном электропитании**.
- 13** Снова подключить электропитание к неподвижному соединению. Как только MDS начинает снабжаться электричеством, он проводит самотест. – При этом светится или мерцает LED. **Подробное описание сигналов LED на след. странице.**

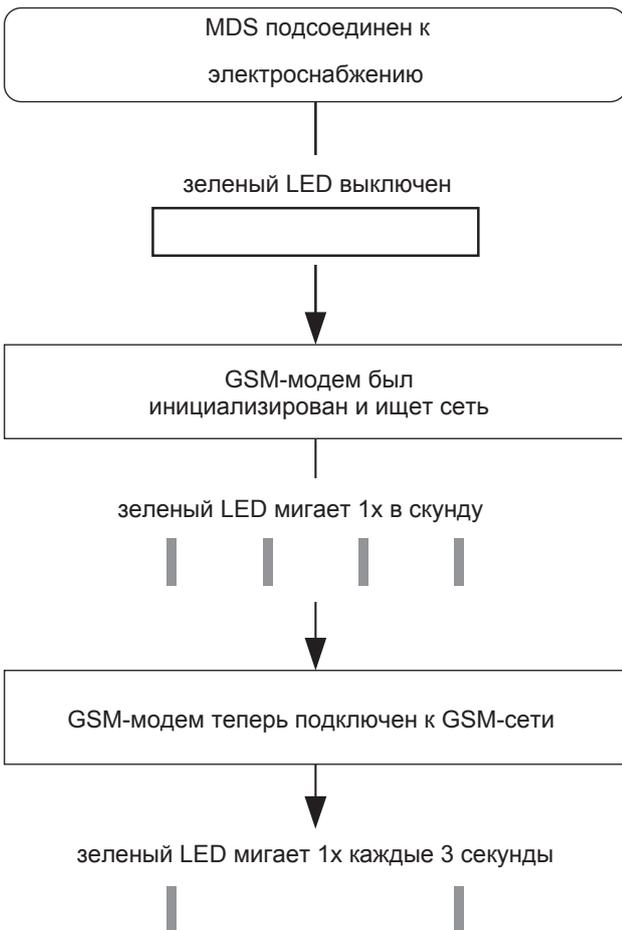
Завершение монтажа

- 14** Введите MDS в эксплуатацию при помощи TAVO.
- 15** Навесьте стопорный выступ верхней части MDS в соответствующие выемки на верхней кромке задней стенки.
- 16** Закройте верхнюю и заднюю стенку (зафиксируйте).
- 17** Вставьте прилагающуюся пломбу (отверстите в середине внизу).

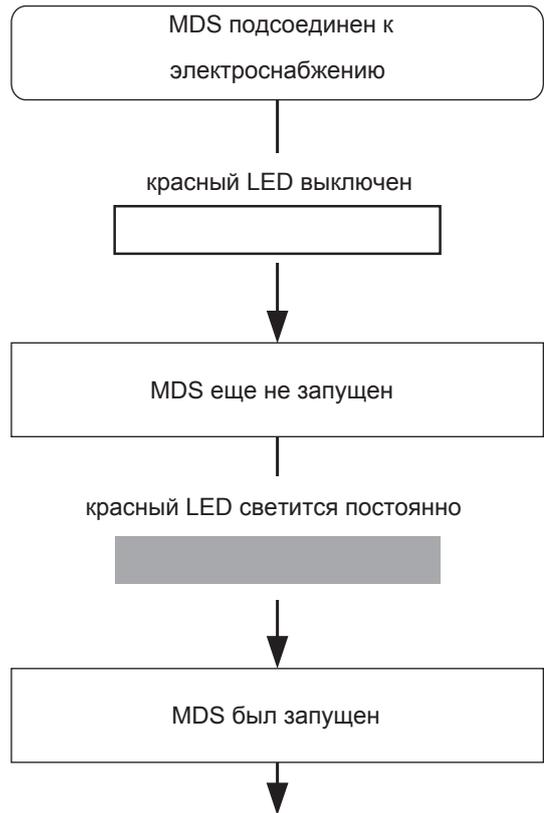
Состояние LED-индикаторов при эксплуатации через GSM



зеленый LED – после запуска:



красный LED – после запуска:



красный LED в зависимости от режима эксплуатации мигает следующим образом

	MDS еще не имел связь с контрольным центром	MDS уже имел связь с контрольным центром
GPRS доступен	 100 msec / 1 сек	 100 msec / 3 сек
GPRS не доступен	 10 msec / 0,1 сек	 900 msec / 1 сек



Декларация о соответствии

Настоящим Техем Энерджи Сервисиз ГмбХ заявляет, что концентратор соответствует основополагающим требованиям и соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/EG. В случае необходимости Вы можете запросить полный текст Декларации соответствия в Техем Энерджи Сервисиз ГмбХ.